

Exemple de projet en CM1 ou CM2 :

Willkommen im Zirkus!

Production finale : concevoir une affiche de cirque (*Zirkusplakat*) à la manière de August Macke.

► **Éléments culturels :**

Les grands noms du cirque allemand

Le peintre August Macke

L'expressionnisme

Quelques artistes engagés

► **Lexique :**

Les jours de la semaine / les mois de l'année

Les nombres jusqu'à 31

Les métiers du cirque

Les couleurs

► **Autres éléments d'ordre linguistique :**

Les noms communs prennent une majuscule

Les mots composés

L'existence des trois genres

Point après les numéraux cardinaux

► **Stratégies :**

S'appuyer sur les mots transparents

Similitudes entre anglais et allemand (langues germaniques)

Utiliser un dictionnaire bilingue, etc.

Prolongements :

EPS (acrosport, jonglage, exercices d'équilibre à la poutre, etc.)

Enseignement moral et civique : la condition animale

Géographie : notion de « ville » en France et en Allemagne

Les artistes célèbres victimes de la Première guerre mondiale, etc.

Mise en œuvre :

Séances	Objectifs	Démarches
1	« Découvrir une affiche de cirque » Identifier la nature d'un	Annnonce des objectifs et de la tâche finale. Situation : « Vous vous trouvez en Allemagne et apercevez ceci en vous promenant dans la rue. »

	<p>document authentique et en extraire les informations principales.</p> <p>Découvrir les noms des jours, des mois et les nombres.</p>	<p>Découverte de différentes affiches de cirque dans le cadre de petits groupes : de quoi s'agit-il ? Que peut-on y reconnaître ? Quels mots devine-t-on ? Les stratégies de compréhension sont mutualisées en plénum.</p> <p>Travail sur le lexique. On relève les mots transparents et mobilise les compétences acquises en anglais ou dans une autre langue pour accéder au sens et s'appropriier le vocabulaire.</p>
2	<p>« Les grands cirques en Allemagne »</p> <p>Se documenter sur l'histoire des grands cirques allemands.</p>	<p>L'écriture de la date peut être introduite au tableau.</p> <p>Quelques familles du cirque : les élèves effectuent des recherches à partir de dossiers constitués par l'enseignant ou librement sur internet.</p>
3	<p>« Les métiers du cirque »</p> <p>Enrichir son vocabulaire (en français et en allemand)</p>	<p>Prendre appui sur le français et l'anglais pour identifier le sens de différents noms de métiers artistiques / utiliser le dictionnaire bilingue / première approche des genres</p> <p>Découvrir la féminisation possible de tous les noms de métier en allemand.</p>
4	<p>« Les animaux du cirque »</p> <p>Faire des repérages dans un document authentique / découvrir les noms d'animaux</p>	<p>Repérer les noms d'animaux dans un document authentique</p> <p>Apprendre à rechercher des informations ciblées</p> <p>Les noms d'animaux (similitudes avec le français et l'anglais) / découverte des trois genres</p>
5	<p>« Faut-il interdire les animaux sauvages au cirque ? »</p> <p>Mobiliser des arguments et mener un débat</p>	<p>Les élèves découvrent des affiches parues dans la cadre d'une campagne de sensibilisation « contre les animaux sauvages au cirque. Possibilité de critiquer les affiches, de se prononcer sur leur efficacité.</p> <p>Mise en œuvre d'un débat qui peut être contextualisé (cadre : conseil municipal des jeunes).</p>
6	<p>« August Macke peint le cirque »</p> <p>Découvrir la peinture d'August Macke et un courant artistique</p>	<p>Présenter une courte biographie (apprendre à sélectionner les informations essentielles)</p> <p>Découvrir quelques artistes (dont August Macke) qui ont peint des scènes de cirque</p> <p>Découvrir un courant artistique : l'expressionnisme.</p> <p>Exprimer ses goûts, ses préférences.</p> <p>Apprendre les couleurs.</p>
PF	<p>Concevoir une affiche de cirque « à la manière de Macke ».</p>	<p>Utiliser différents matériaux (papier, feutres, gouache, etc.) pour réaliser une affiche.</p> <p>Mobiliser des éléments linguistiques pour fabriquer un bandeau.</p>

1► Identifie le plus grand nombre d'informations dans ce document :



CIRCUS KRONNE

Vergessen Sie ALLES, was Sie über Circus wissen und besuchen Sie Circus Krone, München in

DONAUWÖRTH / Festplatz an der Neuen Obermayerstraße

VON Donnerstag **24.** April

BIS Montag **28.** April

Vorstellungen: werktags 15.30 u. 20.00 Uhr
sonntags 14.00 u. 18.00 Uhr
Montag 28.04. nur 15.30 Uhr

Vorverkauf: An allen bekannten CTS-Regio-, Vorverkaufsstellen • Hotline: 0 18 06 - 57 00 70
spielt an allen bekannten Vorverkaufsstellen • Ticket-Tel.: 0 89 - 54 81 81 81 (Freitag 24.04.)
Bei Einzelverkauf kostet 20 Cent pro Abend aus dem Festzelt und max. 40 Cent pro Abend aus dem Weltweitexpress.
Circuskasse und Krons-Zoo täglich ab 10.00 Uhr durchgehend geöffnet. Circus Krone ist angegliedert Münchenhof.
Circuskasse (ab 23.04.): 09 06 - 70 57 59 82 WWW.CIRCUS-KRONE.DE

Circus Krone Service-Nr.: 01805-247 287 Die 01805-Wahl kostet 14 Cent pro Minute aus dem öffentlichen Festnetz. Nichtakz. Fernsprechn.

Tel. 01805-247 287
www.circus-krone.de

1► Identifie le plus grand nombre d'informations dans ce document :



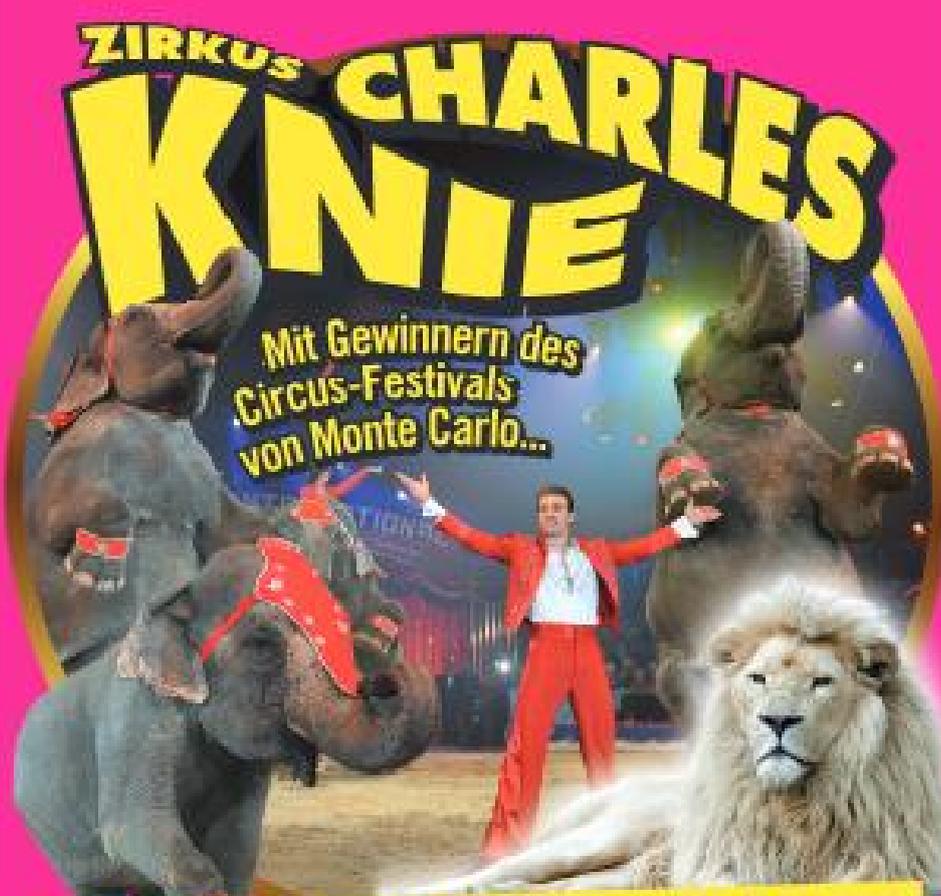
**CIRCUS
RENNY**

EGELSBACH
THEODOR-HEUSS-STR./MARIE-CURIE-STR.
TÄGLICH 15:30 UHR

Von Donnerstag 20. Februar	Premiere: 20.02.2014: 15:30 Uhr Großer Muttitag = Alle Muttis Freier Eintritt 21.02.2014: 15:30 Uhr (Kindertag) 7,-€ Alle Plätze 23.02.2014: 15:30 Uhr (Familientag) Erwachsene = Kinderpreise KARTENVORVERKAUF AB 18.02. VON 10-12:00 UHR	Bis Sonntag 23. Februar
---	--	--

WWW.CIRCUS-ERNST-RENNY.DE

1► Identifie le plus grand nombre d'informations dans ce document :



ZIRKUS CHARLES KNIE

Mit Gewinnern des
Circus-Festivals
von Monte Carlo...

GROSSE FAMILIENVORSTELLUNG: Das komplette Programm
zum sensationellen Einheitspreis von nur 10€ auf allen
Plätzen (Loge 15€) am **Fr. 09.10. um 16.00 Uhr**

BAD KISSINGEN

FESTPLATZ EHEMALIGE KASERNE

VON FREITAG	Täglich um	BIS SONNTAG
09.	16.00 Uhr + 19.30 Uhr	11.
OKT.	Sonntag um	OKT.
	11.00 Uhr + 16.00 Uhr	

Alle Preise im Vorverkauf zzgl. Gebühren!

Tickets: 0171 - 94 62 456 - www.zirkus-charles-knie.de

1► Identifie le plus grand nombre d'informations dans ce document :



CIRCUS PROBST in
WORMS
FESTPLATZ

von Donnerstag

5.
NOV.

Vorstellungen:
täglich 16 und 19.30 Uhr
Donnerstag nur 17 Uhr
Sonntag 11 und 16 Uhr

Bei allen Reservix- Vorverkaufsstellen
ONLINE-BUCHUNG: www.circus-probst.de
und ab dem 5. Nov. täglich von 10.00 bis 13.00 Uhr
an den Circuskassen
Tierschau täglich von 10.00 bis 18.00 Uhr geöffnet

ACHTUNG: Donnerstag 17.00 Uhr = Familientag !
Auf allen Plätzen nur € 10,- (außer Loge!)

reservix
am Theaterplatz

Zelt gut temperiert !

Kartentelefon: 0175 - 79 78 449
www.circus-probst.de



bis Sonntag

8.
NOV.

2► Apprends les noms des jours de la semaine et découvre leur étymologie :



Montag (Mo.) < der Mond = la lune.

Dienstag (Di.) < Tyr (divinité germanique de la guerre).

Mittwoch (Mi.) = der mittlere Wochentag (le jour du milieu de la semaine).

Donnerstag (Do.) < Donar (divinité germanique de l'orage et du tonnerre).

Freitag (Fr.) < Freya (divinité germanique de la fertilité et de l'amou / déesse mère).

Samstag (Sa.) < jour de Saturne.

Sonntag (So.) < die Sonne = le soleil.

3► Apprends les noms de mois :



4► Apprends à compter au moins jusqu'à 31 :

0 null

1 eins

2 zwei

3 drei

4 vier

5 fünf

6 sechs

7 sieben

8 acht

9 neun

10 zehn

11 elf

12 zwölf

13 dreizehn

14 vierzehn

15 fünfzehn

16 sechzehn

17 siebzehn

18 achtzehn

19 neunzehn

20 zwanzig

21 einundzwanzig

22 zweiundzwanzig

23 dreiundzwanzig

24 vierundzwanzig

25 fünfundzwanzig

26 sechsundzwanzig

27 siebenundzwanzig

28 achtundzwanzig

29 neunundzwanzig

30 dreiBig

31 einunddreißig



Séance 2 : « Les grands cirques en Allemagne »

► Recherche sur internet des informations détaillées (année de création, fondateur, spécialités artistiques, situation économique, tournées actuelles, etc.) au sujet des cirques allemands suivants :



Séance 3 : « Les métiers du cirque »

Observe les dessins ci-dessous et les noms qui figurent dans le tableau. Tu constates que plusieurs noms d'artistes sont identiques en français ! Recopie-les sous les vignettes correspondantes. Cherche le sens des autres dans un dictionnaire ou en te rendant par exemple à l'une des adresses internet suivantes : <http://www.zirkus-charles-knie.de/programm> ou www.roncalli.de .



Der Zauberkünstler – die Akrobatin – der Seiltänzer
– die Trapezkünstlerinnen – der Kunstreiter – der
Jongleur – der Clown – der Tierbändiger – der
Akrobat – der Zirkusdirektor – der Techniker.

Séance 4 : « Les animaux du cirque »

1 Voici un extrait de la rubrique UNSERE TIERE (« nos animaux ») du site internet du cirque Charles Knie. Repère le nombre d'animaux que compte la ménagerie du cirque et le nombre d'espèces* représentées.

Unsere Tiere

Der Zirkus CHARLES KNIE reist mit der artenreichsten reisenden Tierschau Europas.

Rund 100 Tiere 30 verschiedener Arten sind in dem großen rollenden Zoo beheimatet. Angefangen bei Kamelen oder Zebras, über Papageie, Lamas, Pferde und exotische Rinder bis hin zu kalifornischen Seelöwen, oder Kängurus – Die Tierschau des Zirkus Charles Knie bringt von allem etwas in die verschiedenen Gastspielorte. Ein Besuch der großen „Arche Noah“ ermöglicht Kindern wie Erwachsenen das hautnahe Kennenlernen der verschiedensten faszinierenden Haus- und Wildtieren aus allen fünf Kontinenten.

Nombre d'animaux : _____

Nombre d'espèces : _____

* l'espèce = die Art (en)

<http://www.zirkus-charles-knie.de/unsere-tiere/>

2 En t'aidant des images ci-dessous, repère et surligne les 8 noms d'animaux qui figurent dans le texte. Recopie-les ensuite dans le tableau en suivant les indications de ton professeur :

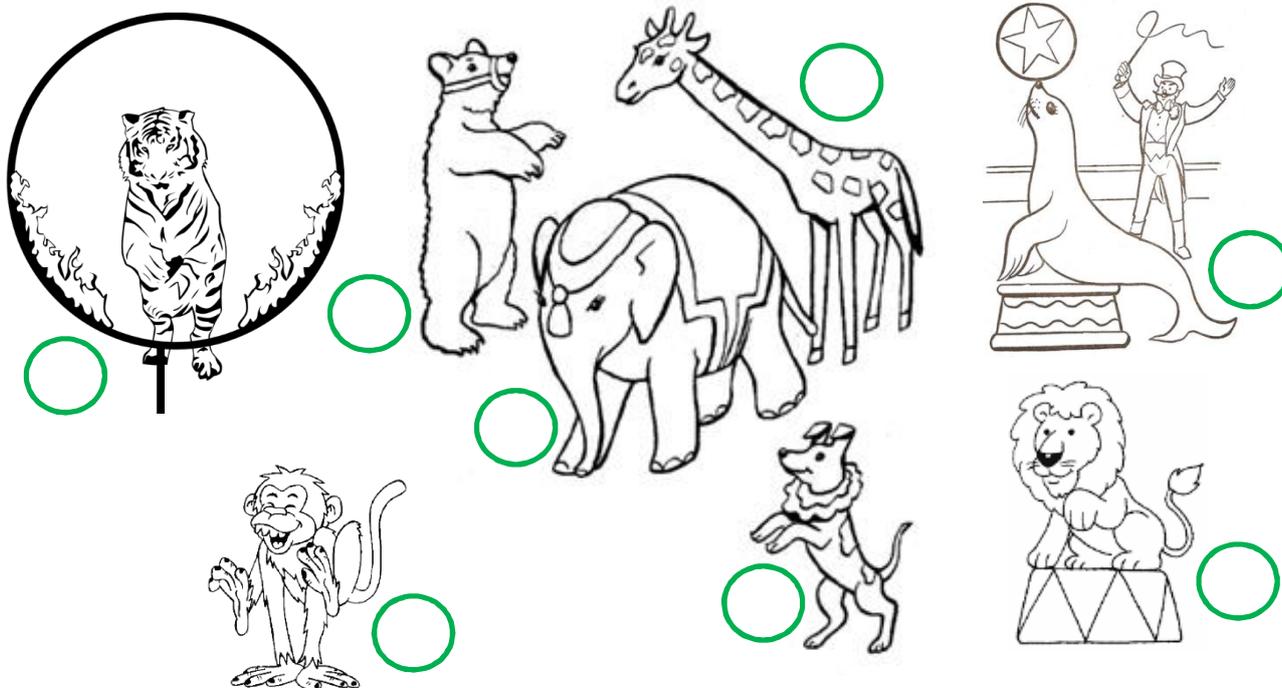


3 Les animaux du « Zirkus Charles Knie » viennent du monde entier. Cherche dans le texte plusieurs indices qui le prouvent :



À quoi la grande ménagerie du cirque est-elle comparée ? Légende l'illustration ci-contre (←) :

4 Aide-toi si besoin d'un dictionnaire pour associer à chacun de ces animaux le numéro qui correspond à son étiquette-nom :



Nr. 1	Nr. 2	Nr. 3	Nr. 4
der Tiger (-)	die Giraffe (n)	der Hund (e)	der Seelöwe (n)
Nr. 5	Nr. 6	Nr. 7	Nr. 8
der Affe (n)	der Löwe (n)	der Elefant (en)	der Bär (en)

5 Écoute puis répète ces noms en respectant à chaque fois l'accent tonique et la quantité de la voyelle accentuée.

Séance 5 : « Faut-il interdire les animaux sauvages au cirque ? »

Un certain nombre de pays à travers le monde, et principalement en Europe, ont décidé depuis quelques années l'interdiction totale ou partielle des animaux sauvages dans les cirques. C'est par exemple le cas de l'Autriche depuis le 1^{er} janvier 2005 (seuls sont autorisés les lions et les tigres) ou encore de plusieurs villes d'Allemagne dont la liste s'allonge régulièrement (Schwerin, Cologne, Cassel, Spire, Munich, etc.).

L'organisation de défense des animaux *PETA Deutschland e.V* milite en faveur de l'interdiction des animaux sauvages au cirque dans toute l'Allemagne. Elle fait souvent appel à des célébrités pour ses campagnes de sensibilisation :



← Bill et Tom Kaulitz, du groupe allemand Tokio Hotel, posent pour l'association PETA en 2010.

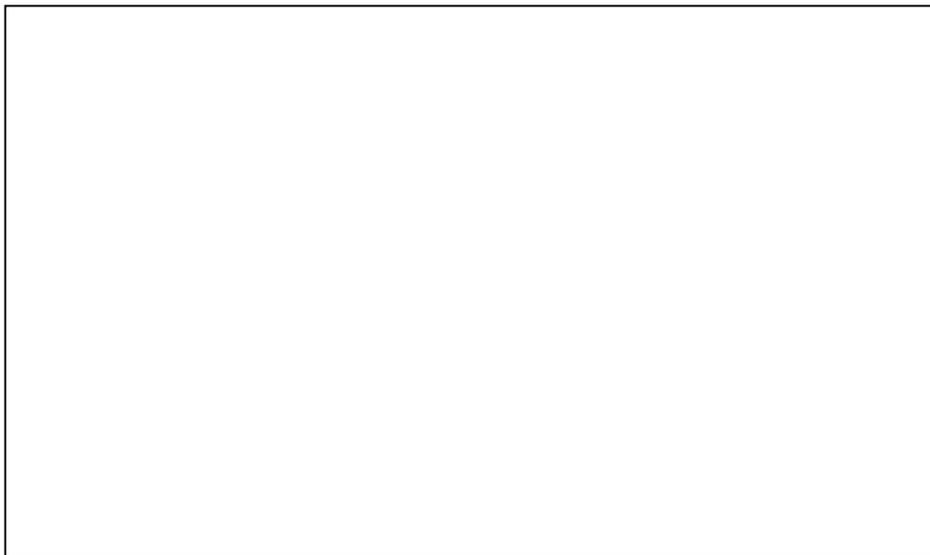
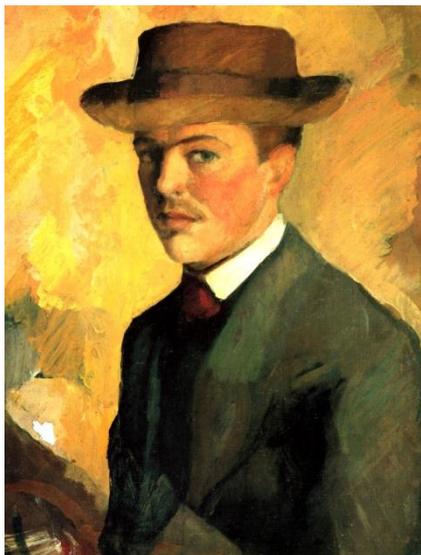
→ L'animatrice de télévision et comédienne allemande **Nova Meierhenrich** pose pour l'association PETA en 2012.



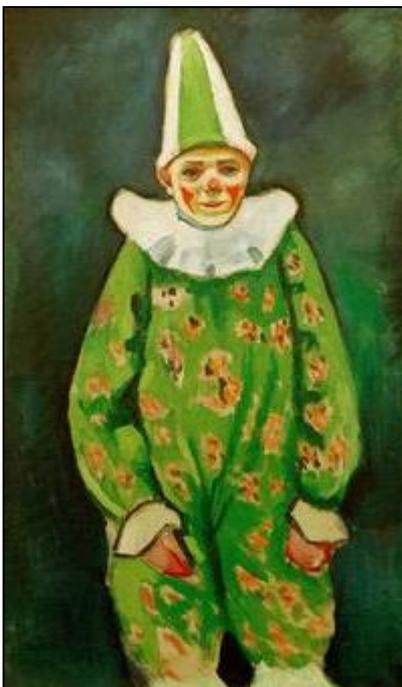
► Réfléchis avec tes camarades aux arguments avancés par ceux qui s'opposent à l'exploitation des animaux sauvages et exotiques dans les cirques et aux arguments avancés par ceux qui défendent au contraire leur présence. Entamez ensuite une discussion.

Séance 6 : « August Macke peint le cirque »

1 Recherche des informations biographiques sur le peintre allemand August Macke :



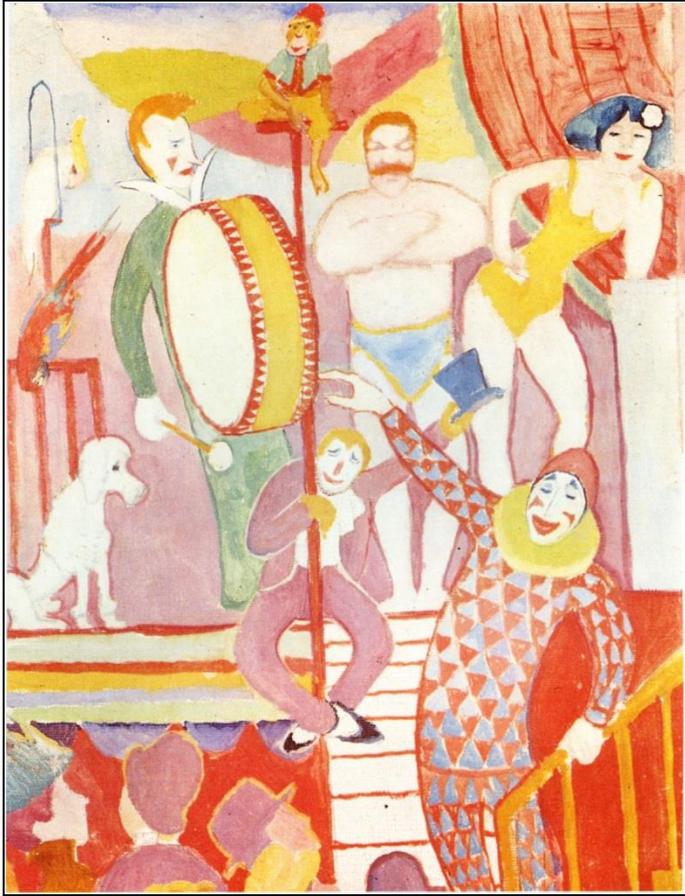
2 Comme d'autres peintres de son époque (Paul Cézanne, Marc Chagall, Edgar Degas, Gustave De Smedt, Jean Dufy, etc.), August Macke a représenté un certain nombre de personnages ou scènes de cirque :



← *Clown in grünem Kostüm* (Clown en costume vert), 1910.
Huile sur toile (121,5 x 72 cm). Collection privée de Gustave Rau.

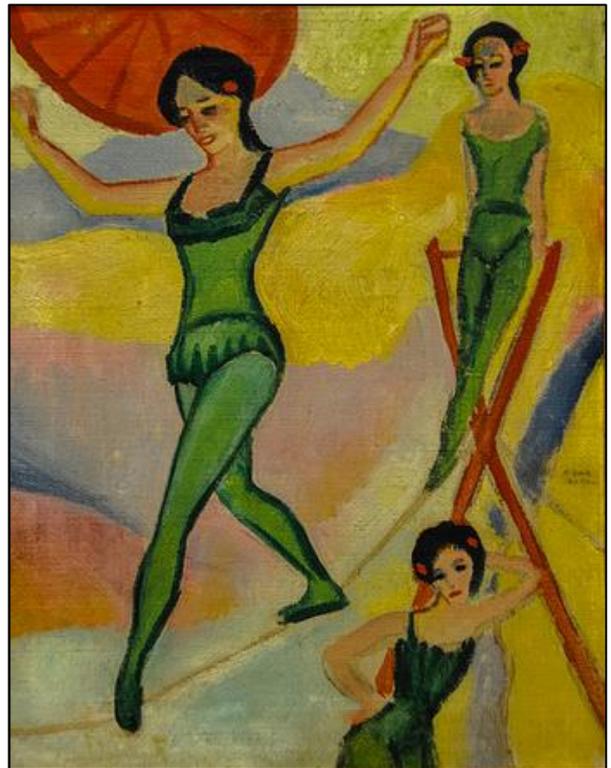
↓ *Circusbild I: Kunstreiterin* (scènes de cirque 1 : voltigeuse), 1911.
Huile sur papier sur toile (47 x 63 cm).





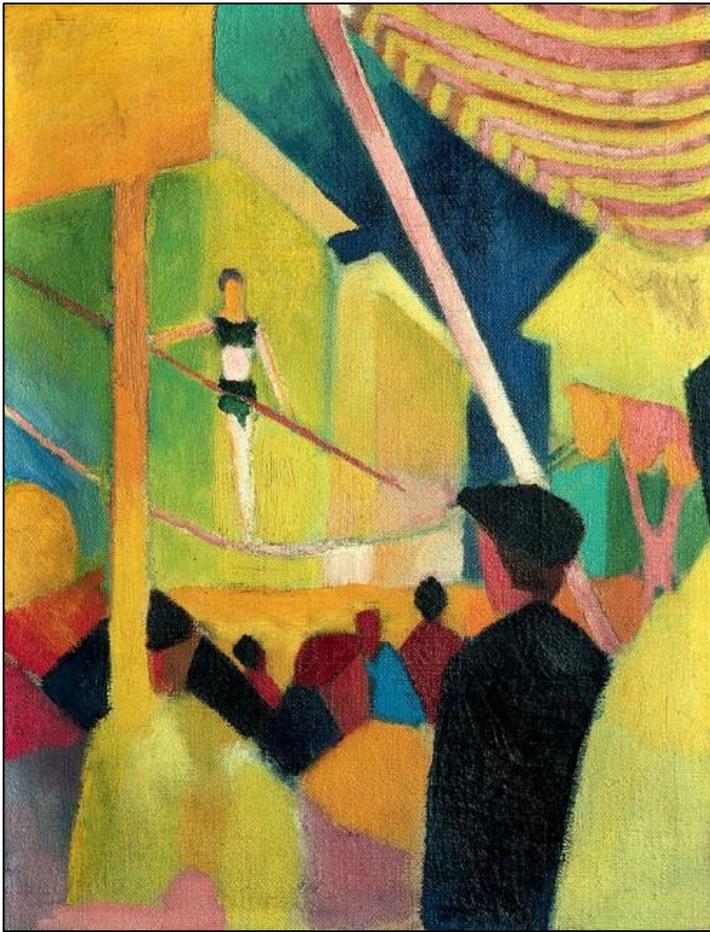
← *Circusbild II: Athletenpaar, Clown und Affe* (couple d'athlètes, clown et singe), 1911. Huile sur toile (54 x 39 cm).

↓ *Die grüne Seiltänzerin* (la funambule en vert), 1911. Huile sur toile



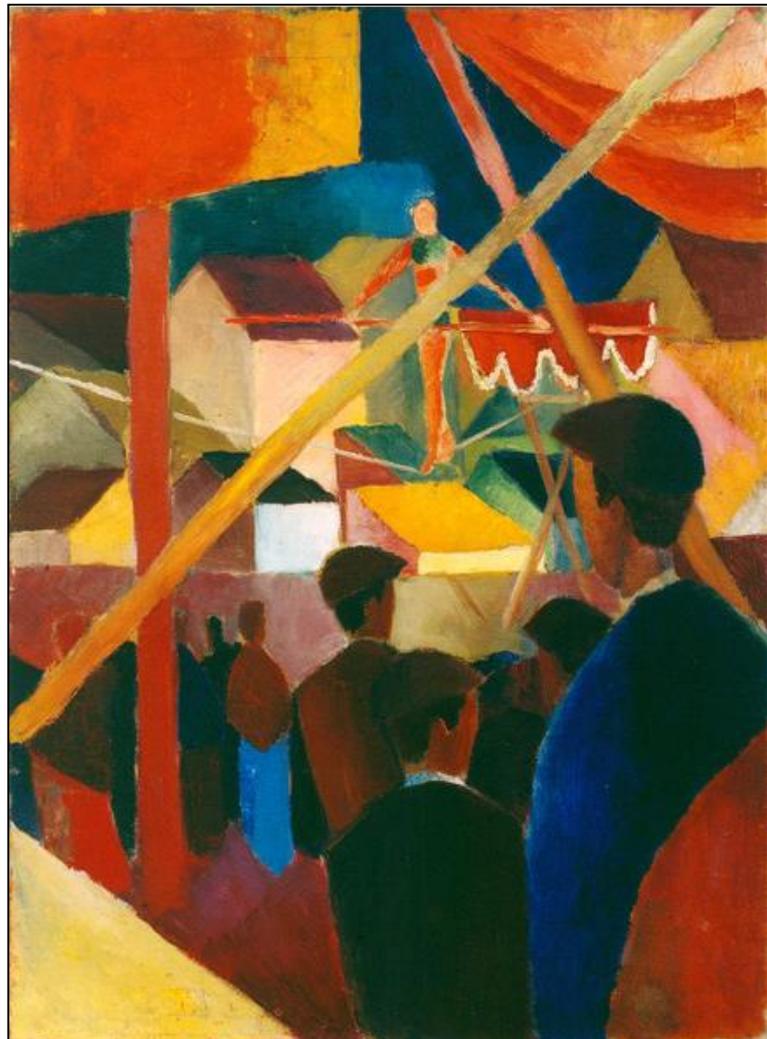
↓ *Zirkus*, 1913. Huile sur toile (47 x 63,5 cm)
Musée Thyssen-Bornemisza, Madrid.





← *Blaugrüne Seiltänzerin (funambule en bleu-vert)*, 1913. Huile sur carton (46 x 35 cm). Collection privée.

→ *Seiltänzer (funambule)*, 1914. Huile sur toile (60 x 82 cm)
Städtisches Kunstmuseum Bonn



3 Colorie les ballons de la couleur indiquée. Aide-toi de tes connaissances de l'anglais et d'un dictionnaire pour les couleurs que tu ne parviens pas à identifier :

1 : blau	2 : grün	3 : weiß	4 : gelb	5 : rot
6 : rosa	7 : lila	8 : orange	9 : braun	10 : schwarz

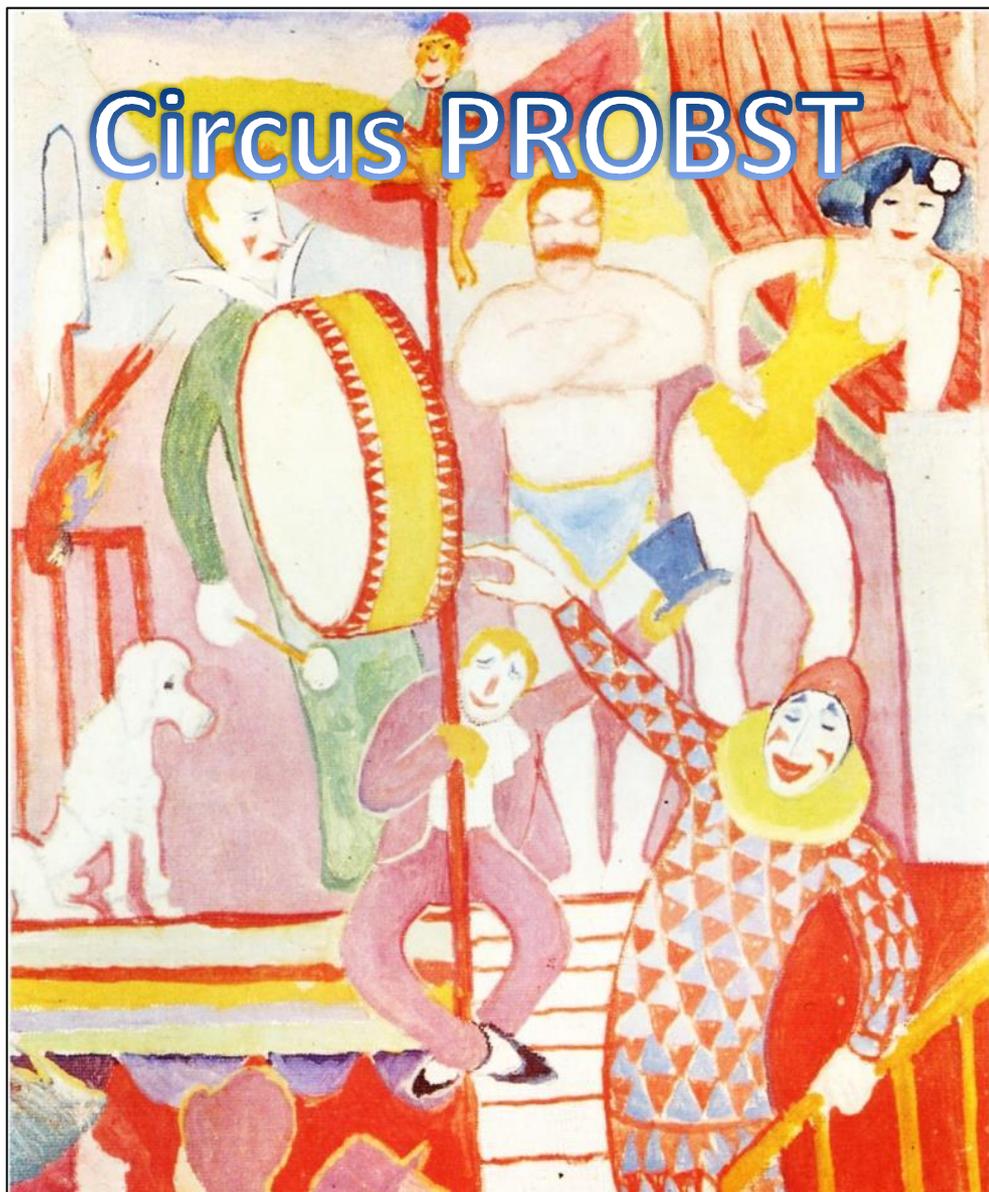


4 Tu peux colorier le clown, lui ajouter des ballons et compléter avec les noms d'autres couleurs.

Production finale : « Concevoir une affiche de cirque à la manière d'August Macke »

Choisis un tableau d'August Macke que tu vas reproduire au format A4 (avec des feutres ou des crayons de couleur, de la gouache, etc.) ; décide ensuite d'un nom de cirque que tu vas insérer sur ton dessin ; conçois enfin un bandeau avec les indications suivantes : ville, jours et horaires des représentations, prix.

Exemple :



CIRCUS PROBSTⁱⁿ **CRAILSHEIM**

von Donnerstag

22.
OKT.

Vorstellungen:
täglich 16 und 19.30 Uhr
Donnerstag nur 17 Uhr
Sonntag 11 und 16 Uhr

Auf allen Plätzen nur € 10,- (außer Loge!)

bis Sonntag

25.
OKT.